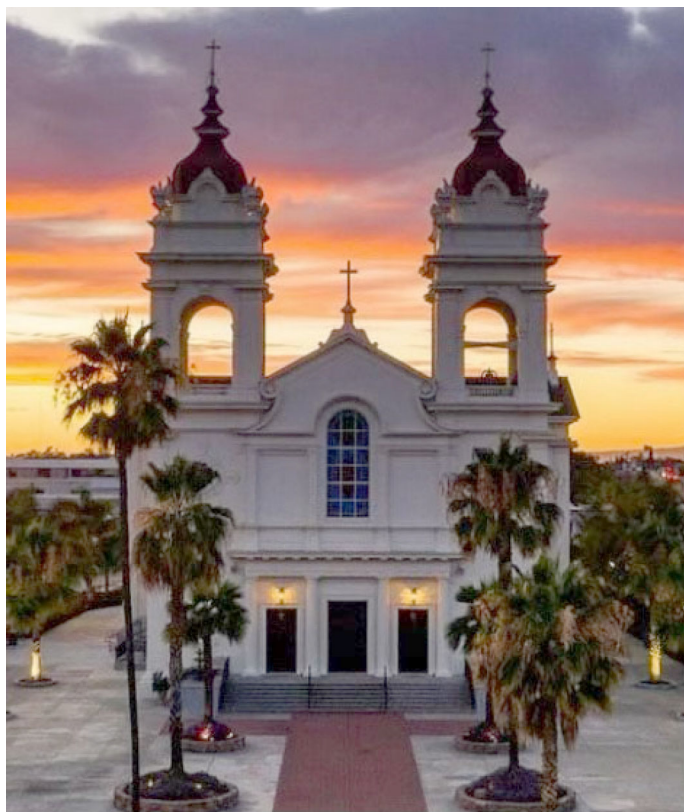




RECTORY/REITORIA

1375 East Santa Clara Street, San Jose, CA 95116
Telephone (408) 292-2123; Fax (408) 292-0201

Office Hours/Horário do Escritório

Monday to Thursday/ De segunda a quinta-feira:

9 a.m./ da manhã – 2 p.m./ da tarde

Friday to Saturday/ De sexta a sábado:

9 a.m./ da manhã – 12 p.m./ da tarde

Mary Vargas Administrative Assistant/ Assistente administrativa

Anna Maria Shumard Office Assistant/ Assistente de escritório

Loretta Krouse Bookkeeper/ Contabilista

Sofia Avila Website Administrator/Administradora da Website

Champion Avecilla Sacristan/Sacristão

Emanuel Sousa Parish Pastoral Council/ Conselho Pastoral

George Mattos Finance Council/ Conselho de Finanças

Lúcia Soares Liturgy Committee/ Comitê Litúrgico

Michelle Salguero Hospitality Ministry/

Ministério de Hospitalidade

Rosie Soares Religious Education Coordinator/

Coordenadora de Formação Religiosa

Tony Freitas Saint Isabel's Kitchen/ Cozinha de Santa Isabel

Celina Belém Altar Society/Sociedade do Altar

Kathleen Purdy Collection Team/Equipe da Coleta

Miguel Ávila Art and Environment Committee/Comitê de Arte e Meio Ambiente

Manuel Cabral Buildings and Grounds Committee/

Comitê de Edifícios e Terrenos Paroquiais

Catholic Cemeteries of the Diocese of San Jose

Cemitérios Católicos da Diocese de San Jose

Gate of Heaven Catholic Cemetery (650) 428-3730

Calvary Catholic Cemetery (408) 258-2940



Igreja Nacional Portuguesa
das Cinco Chagas
Five Wounds Portuguese
National Church
www.fivewoundschurch.org

May 25, 2025 VI SUNDAY OF EASTER VI DOMINGO DA PÁSCOA

Rev. António A. Silveira

Pastor / Pároco

The Carmelite Fathers/ Os Padres Carmelitas

Sacramental Staff/ Pessoal Sacramental

Rev. Samer Sawalha

Arab Community Chaplain and Priest in residence /

Capelão da Comunidade Árabe e Sacerdote em residência.

Mass Schedule/ Horário das Missas

Monday to Saturday - 9 a.m. *Bilingual*

Segunda a sábado - 9h00 da manhã *Bilingue*

Saturday/Sábado - 5:30 p.m. / 5h30 da tarde *Bilingual/Bilingue*

Sunday/Domingo - 9 a.m. *English* 10h30 da manhã *Português* 5:30 p.m. *Latin Novus Ordo*

Masses from Monday to Saturday at 9 a.m., Sunday at 9 a.m., 10:30 a.m. and 5:30 p.m. are live streamed and recorded on **SOCIAL MEDIA** Facebook search

"Five Wounds Portuguese National Church"

Mission Statement/ Declaração de Missão

Five Wounds Portuguese National Church is a loving and united community rooted in the gospel of Jesus Christ. Led by the Holy Spirit, our hope is to live the characteristic marks of Christianity: hospitality, prayer and good works, centered in the Eucharist.

A Igreja Nacional Portuguesa das Cinco Chagas é uma comunidade unida e dedicada, enraizada no Evangelho de Jesus Cristo. Guiados pelo Espírito Santo, o nosso desejo é viver as marcas próprias do Cristianismo: hospitalidade, oração e boas obras, centralizadas na Eucaristia.

Religious Activities/ Atividades Religiosas

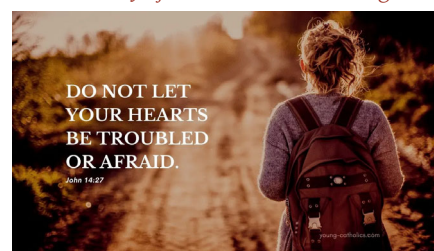
Confessions, before or after Mass, whenever possible, or by appointment.

Confissões antes ou após a Missa, quando possível, ou por marcação

Missa em louvor do Sagrado Coração de Jesus/
Mass in honor of Sacred Heart of Jesus

Primeira Sexta-feira do Mês - 9 da manhã *Bilingue*;

First Friday of the month - 9 a.m. *Bilingual*



Five Wounds Portuguese National Church

CORNER OF 28TH

"It's one thing after the other" is a phrase often heard in moments of misfortune, whether due to a health crisis, financial hardship, or personal struggles. Another well-known expression, "When it rains, it pours," carries the same weight—emphasizing how difficulties seem to arrive in succession. In my last editorial, I shared three heartbreaking cases involving a loss of trust, even among loved ones or those who profess to care about us. Today, I share yet another tragedy, one that left me crying out these very phrases.

Luciano, a Brazilian friend and former altar server at our church who works in a restaurant, called to deliver devastating news: his close friend, Martlyn, had passed away unexpectedly. Martlyn, a 25-year-old Brazilian man, also worked in the restaurant industry as a waiter. I had met him at Palermo Restaurant, where we spoke Portuguese together. His story is one of movement and change—he was born in Brazil, an only child, and left at a young age with his mother for Spain. Instead of pursuing formal education, he chose to work in restaurants. As a teenager, he relocated to London to work alongside a friend, later returning to Spain to be near his mother. However, he did not stay long before leaving for the United States, where he had friends, including Luciano—the one who shared this tragic news with me. Martlyn had previously been married to a coworker, though their relationship ended in divorce. Recently, he had been dating someone he claimed to love, though it was unclear whether his feelings were reciprocated. Friends noticed constant conflicts between them. During a recent trip near Sacramento, the couple argued while she drove, with Martlyn in the passenger seat. At one point, she abruptly stopped, left him on the freeway, and drove off. In the unbearable frustration of an unraveling relationship, he took the unthinkable step—throwing himself in front of a truck. His friends had long sensed that the relationship was troubled, but as we know, love is blind. He continued seeing her, even as signs pointed to heartbreak. Now, she is nowhere to be found. No one has her contact information, and the police are actively investigating the case. Upon hearing of her son's passing, his mother in Spain was devastated. She immediately dropped everything and flew to San Jose with her companion, Ivo, to arrange the funeral and memorial service. On Monday, we gathered for his Memorial Mass, joined by countless friends from restaurants across the Bay Area. Though filled with sorrow, we honored his life by celebrating the wonderful qualities his mother described—his kindness, good manners, joyfulness, strong work ethic, and honesty. During the service,

his close friends—Luciana, his ex-wife Carolina, and his grieving mother and stepfather—shared eulogies filled with tears and emotion. His body will be transported to Brazil, the land of his birth, where his mother wishes for him to be buried. Luciano shared that many people came together to support the family financially, helping with the overwhelming costs of the funeral and transport—an act of generosity his mother deeply appreciated. In moments like these, we truly recognize who our real friends are. Yes, another tragic loss! "It's one thing after the other" or "When it rains, it pours!" Psalm 34:18 reads, "The Lord is near to the brokenhearted and saves those who are crushed in spirit," and Psalm 147:3, "He heals the brokenhearted and binds up their wounds." These verses are all found in the Bible and offer comfort and hope to those who are grieving. May his soul rest in peace, and may God grant the strength to his loved ones as they endure this unbearable pain and suffering. Again, whom should we fully trust but God?

Parish Announcements

- 214 families participated in our ADA, with \$84,710, 94% of the goal, we are only \$5,290 short. Thank you to those who have already participated and we appeal to the generosity of those who have not yet participated.
- On Sunday, June 8, Pentecost Sunday, Aliança Jorgense of San Jose, will be present at the 10:30 am Mass, on its annual feast in honor of Holy Spirit. Let us support this Organization that has done so much for our parish.
- On Friday, June 13, bilingual Mass at 7pm in honor of Our Lady of Fátima, followed by a candle light procession and the praying of the Rosary. Please participate!
- The Portuguese Ambassador to the United States, Dr. Francisco Lopes, will attend our 10:30 a.m. Mass on Sunday, June 15, and will then attend the 3 p.m. Portuguese Classical Music concert as part of the Portugal Day celebrations. The concert is free. The pamphlet contains all the details.
- Ask yourself: "What can I do for my parish" and make the difference!

2nd Collection: Special Diocesan Collection. 2ª Coleta: Coleta Diocesana Especial.

Thank You to our parishioners who contribute to the offerings of the Lord / Obrigado aos nossos paroquianos que contribuem para as ofertas do Senhor

Needed for Ministry / Necessário para o Ministério	Weekly	Year to date
Collection / Colecta	\$4,000	\$199,650
Deficit (deficit will reduce Parish's savings) / Défice (o défice reduzirá as poupanças da Paróquia)	\$4,183	\$207,743
	+\$183	+\$8,093
Collection at Mass:		
Saturday 5:30pm	\$417	
Sunday 9am	\$1,665	
Sunday 10:30am	\$802	
Sunday 5:30pm	\$248	

- 2nd Collection for Religious Education was \$58



Igreja Nacional Portuguesa das Cinco Chagas

CANTO DA 28

“É uma coisa atrás da outra” é uma frase frequentemente ouvida em momentos de infortúnio, seja devido a uma crise de saúde, dificuldades financeiras ou conflitos pessoais. Outra expressão bem conhecida, “Quando chove, desaba”, carrega o mesmo peso, enfatizando como as dificuldades parecem surgir em sucessão. No meu último editorial, partilhei três casos devastadores que envolvem perda de confiança, mesmo entre entes queridos ou aqueles que dizem preocupar-se connosco. Hoje, partilho mais uma tragédia, uma que me fez gritar exatamente estas frases. O Luciano, um amigo brasileiro e ex-acólito da nossa igreja que trabalha num restaurante, ligou-me para dar uma notícia devastadora: o seu amigo próximo, o Martlyn, falecera inesperadamente. O Martlyn, brasileiro de 25 anos, também trabalhou no setor de restaurantes como empregado de mesa. Conheci-o no restaurante Palermo, onde falamos português. A sua história é de movimento e de mudança: nasceu no Brasil, filho único, e partiu ainda jovem com a mãe para Espanha. Em vez de procurar educação formal, optou por trabalhar em restaurantes. Quando era adolescente, mudou-se para Londres para trabalhar com um amigo e depois regressou a Espanha para estar perto da mãe. No entanto, não ficou muito tempo antes de partir para os Estados Unidos, onde tinha amigos, incluindo o Luciano, aquele que partilhou esta trágica notícia comigo. O Martlyn já tinha sido casado com uma colega de trabalho, mas a sua relação terminou em divórcio. Ultimamente, namorava alguém que dizia amar, embora não fosse claro se os seus sentimentos eram correspondidos. Os amigos notaram conflitos constantes entre eles. Durante uma recente viagem perto de Sacramento, o casal discutiu enquanto ela conduzia, e o Martlyn o passageiro. A dado momento, ela parou abruptamente, deixou-o na autoestrada e foi-se embora. Na frustração insuportável de uma relação que se desfazia, tomou uma atitude impensável: atirou-se para a frente de um camião. Os seus amigos já sentiam há muito tempo que a relação era problemática, mas, como sabemos, o amor é cego. Continuou a vê-la, mesmo com sinais de desgosto. Agora, ela não está em lado nenhum. Ninguém tem as suas informações de contacto, e a polícia investiga ativamente o caso. Ao saber da morte do filho, a sua mãe em Espanha ficou devastada. Ela largou imediatamente tudo e voou para San Jose com o seu companheiro, o Ivo, para organizar o funeral e o serviço memorial. Na segunda-feira, reunimo-nos para a sua missa memorial, com a presença de inúmeros amigos de restaurantes de toda a Área da Baía. Embora cheios de tristeza, honramos a sua vida celebrando as maravilhosas qualidades que a sua mãe descreveu: a sua bondade, as boas maneiras, a alegria, a forte ética de trabalho e a honestidade. Durante o serviço, os seus amigos próximos — a Luciana, a ex-mulher Carolina, a mãe e o padrasto enlutados — partilharam elogios cheios de lágrimas e emoção. O seu corpo será transportado para o Brasil, a sua terra natal, onde a mãe deseja que seja sepultado. O Luciano partilhou que muitas pessoas se uniram para apoiar financeiramente a família, ajudando com os elevados custos do funeral e do transporte — um ato de generosidade que a sua mãe apreciou profundamente. Em momentos como estes, reconhecemos realmente quem são os nossos verdadeiros amigos. Sim, mais uma perda trágica! “É uma coisa atrás da outra” ou “Quando chove, desaba!” O Salmo 34:18 diz: "O Senhor está perto dos que têm o coração quebrantado e salva os de espírito

oprimido", e o Salmo 147:3 diz: "Ele cura os corações quebrantados e cuida das suas feridas". Estes versículos encontram-se na Bíblia e oferecem conforto e esperança àqueles que sofrem. Que a sua alma descanse em paz e que Deus conceda força aos seus entes queridos enquanto enfrentam esta dor e sofrimento insuportáveis. Mais uma vez, em quem devemos confiar plenamente senão em Deus?

Anúncios Paroquiais

- 214 famílias participaram no AAD, com \$84,710, 94% da meta, só faltam \$5,290. Obrigado a quem já participou e apelamos à generosidade de quem ainda não o fez.
- Domingo, 8 de junho, Domingo de Pentecostes, a Aliança Jorgense de São José, estará presente na Missa das 10h30 da manhã, na sua festa anual em louvor do Espírito Santo. Apoiemos esta Organização que muito tem feito em prol da nossa paróquia.
- Sexta-feira, 13 de junho, às 7h da tarde, missa bilingue em louvor a Nossa Senhora de Fátima, seguida de procissão de velas e recitação do Rosário. Por favor, participe!
- O Embaixador de Portugal nos EUA, Dr. Francisco Lopes, assistirá à missa das 10h30 da manhã no domingo, 15 de junho, assistindo depois, às 3h da tarde, ao concerto de Música Clássica portuguesa, integrado nas celebrações do Dia de Portugal. O concerto é grátis. O panfleto contém todos os pormenores.
- Pergunte a si mesmo: “Que posso fazer em prol da minha paróquia” e faça a diferença!

Prayer Requests/Pedidos de Oração

This week we pray for those who are ill/

Esta semana vamos rezar pelas melhoras de:

Baby Grayson Vu, Mother praying for her son's well-being, her daughter-in-law and granddaughter (mãe rezando pelo bem-estar do filho, nora e netinha), Maria Zulmira Quaresma, João Quaresma, Catarina Santos, Connie Gonçalves Goulart, Helder Goulart, Sr. Rosa Maria Alves Branco, Donald D J Sarabia, Angie Sarabia, Maria Diotilde Bettencourt, Albert Bettencourt, Armando Silveira Ávila, Tibério Belém, Celina Belém, Norberto Garcia Dias, António Farias, João Simões, Laurinda de Freitas, Maria Etelvina Faria, José Melo Soares, Norberto Linhares, Manuel Pinheiro, Teresinha Ávila, António Silveira, Lucia Faria, Debbie Azevedo Godinho, Maria Goulart, Cidália Cunha, Vicky DeLao, Manuel Andrade, Maria Andrade, Connie Neves, Alberto Sousa, Natália de Jesus, Inês de Sousa Ávila, Serafina Sousa, José Garcia, Fátima Faustino, Marilyn Zeman, Carlos M. Corvelo, Jorge Corvelo, Jose Luis Espinoza, Francisco Soares, Eduína Garcia, Maria Luisa Brum, Maria Teresinha Rodrigues, Brandon Rodrigues, Gabriel Peixoto, Raul Gil, Jay Costa, Vivaldo de Melo, Frank Estrela, Emília Estrela, Sofia Iviana Gomez Alejo, and those who suffer in silence (e os que sofrem em silêncio).

And for those who have died/ E pelo eterno descanso de:

Alberto Silveira Cardoso, Martlyn Gabriel Ferreira Lima, Antónia de Santiago.

*For prayer requests, please contact the Parish Office.
Para pedidos de Oração por favor contate o escritório paroquial.*



Tune into 96.1 FM, the Portuguese Radio Network - serving 400,000 Portuguese and those of Portuguese descent in northern and central California.

To advertise on the station contact (408) 258-9699. To request contact (408) 258-9696. We are located at 1629 Alum Rock Avenue, Suite 40, San José, CA 95116

Come dine at The Drying Shed, a full service restaurant specializing in banquets and special events. Our casually elegant banquet rooms are equipped for Wedding Receptions, Holiday Parties, Baptismal Brunches, Business Luncheons - any function you are planning!
402 Toyon Ave San Jose, CA 95127 | (408) 272-1512
Open daily from 11:30 AM | thedryingshed.com

Dignity
MEMORIAL

Pre-plan today to protect the people you love.
Contact **Myrna Ann Adriano** at (408) 420-4992 or MyrnaAnn.Adriano@Dignitymemorial.com.
Oak Hill | Funeral Home and Memorial Park
300 Curtner Ave, San Jose, CA 95125-1401



Realty World Golden Hills

Buy or Sell your home with me & Five Wounds Church will get 25% of my commission on your behalf.

Maria Sousa (408) 219-1844
mariasousarealtor@gmail.com
DRE#01098373

George M. Mattos, C.P.A.

- Tax Planning / Preparation
 - ◆ Individuals
 - ◆ Partnerships
 - ◆ Corporations
 - ◆ Trusts & Estates
- Computerized Bookkeeping
- Financial Statements / Audits
- Financial & Estate Planning
- Business Problem Solving
- Investment Review

Fala-se
Portugues

1600 Alum Rock Avenue
San Jose, CA 95116

729-7355

Helping families when they need it the most com amor e amizade -
Melissa, Sandra, Cristina,
Stacey and Maria

Willow Glen Funeral Home
San Jose, CA FD813
(408) 295-6446

Pré-planeamento disponível e encorajamos a fazê-lo!



Pre-planning encouraged with Frances, Nathan and Myrna

Lima Family Erickson
San Jose, CA FD128
(408) 295-5160

Tribuna Portuguesa

https://www.portuguesetribune.com/
QUINZENÁRIO INDEPENDENTE AO SERVIÇO DAS COMUNIDADES DE LÍNGUA PORTUGUESA
To advertise call (209) 480-6860



Luis Amarante
Campbell
408-379-5010
FD898

Darling & Fischer

Family Mortuaries
Since 1936



Carlos Fagundes
Los Gatos
408-354-7740
FD940

San Jose
408-998-2226
FD557

SOUSA'S WINE FOOD & LIQUOR

specializing in a large selection of Portuguese and Brazilian products

**400 Moffett Blvd Ste A,
Mountain View, CA 94043
(650) 967-4461**

Albert and Maria Gorete Sousa, Owners



MARISCOS COSTA ALEGRE
RESTAURANT & BAR



13th Street
(408) 280-5014

Monterey Hwy
(660) 210-9250

Alum Rock
(408) 430-4214

Lima-Campagna-Alameda Mission Chapel

A tradition of caring, honoring memories and creating new ones.

Vince Lima
(408) 288-9188

600 S. 2nd St, San Jose, CA 95112



LAS CAZUELAS
RESTAURANT

Authentic Mexican
Cuisine Catering

**55 Race St,
San Jose, CA 95126**

Graciela Armas (408) 293-0115 or cell (408) 772-8302
email.lascazueltasrestaurant@yahoo.com



QUINTAL'S
- GRANITE & MARBLE INC -
Custom Fabrication & Installation | Commercial | Residential
www.quintalsgranite.com
1775 Monterey Road, #64A, San Jose, CA 95112

Leandro Quintal - CEO/President
Cell: (408) 422-3209

Phone: (408) 295-8233

Leandro@quintalsgranite.com

Fax: (408) 295-8231 | Lic. #944208



A&D
Landscaping Service

Daniel Picanco, Manager
2670 S. White Road, Suite 243, San Jose, CA 95148
Cell: (408) 639-0861 | Tel: (408) 531-8848
aanddlandscaping@att.net



BAY AREA PRO PAINTING, INC.

Joe Medeiros, President
22 Sinnot Lane
Milpitas, CA 95035
(408) 251-1174
bayareapaintinginc@gmail.com
bayareapaintinginc.com